

**Balkány Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2012. június 25-én megtartott rendkívüli ülésének:**

- a.) Tárgysorozata
- b.) Jegyzőkönyve
- c.) Határozatai (102-107)

**Tárgysorozat**

- 1.) Előterjesztés a Polgármesteri Hivatal alapító okiratának módosításáról  
Előadó: Karóczkai Istvánné jegyző
- 2.) Előterjesztés „KEOP-7.1.0/11 szennyvízberuházás fejlesztés előkészítése tárgyában  
Előadó: Pálosi László polgármester
- 3.) A Sport Egyesület részletes beszámolója  
Előadó: az Egyesület elnöke

**Kelt.: Balkány, 2012. június 25.**

**Tisztelettel:**

**Pálosi László  
polgármester**

## **Jegyzőkönyv**

**Készült:** Balkány Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2012. június 25-én megtartott üléséről.

**Az ülés helye:** Balkány Város Önkormányzata Polgármesteri Hivatalának tanácskozó terme  
(4233 Balkány, Rákóczi u. 8. szám)

### **Jelen vannak:**

Pálosi László polgármester, id. Oláh János alpolgármester, Oláh János tanácsnok, Karsai István, Keszler János, Kiss Sándorné, Néző Ferenc, Rácz Imre képviselők

### **Távol maradt:**

Papp István képviselő - igazoltan távol

### **Tanácskozási joggal jelen vannak:**

Karóczkai Istvánné jegyző, Kala Margit irodavezető, Obsitos Norbert a Balkányi Sport Egyesület elnöke, Dán Ferenc a Balkányi Sport Egyesület Labdarúgó Szakosztályának vezetője

#### **Pálosi László polgármester:**

Tisztelettel köszöntök mindenkit a mai rendkívüli képviselő-testületi ülésen! A jelenléti ív alapján megállapítom, hogy a képviselő-testület tagjai közül jelen van 8 fő képviselő, Papp István képviselő igazoltan van távol, a képviselő-testületi ülés határozatképes, azt 9<sup>00</sup> órakor megnyitom.

Napirendi javaslatként a kiküldött meghívóban szereplő napirendi pontokat javaslom felvenni a képviselő-testületnek. Megkérdezem, hogy van-e valakinek kérdése, észrevétele, további javaslata?

#### **Karsai István képviselő:**

A meghívóban nem úgy kellene szerepeltetni, hogy Előterjesztés a Polgármesteri Hivatal és az Önkormányzat alapító okiratának módosításáról?

#### **Pálosi László polgármester:**

Megkérem az Irodavezető Asszonyt, válaszoljon a feltett kérdésre.

#### **Kala Margit irodavezető:**

Az Önkormányzatnak nincs alapító okirata. A Hivatalnak egyben volt eddig, külön kell választani.

Karsai István képviselő:

De ha külön választjuk, akkor nem kettő lesz?

Kala Margit irodavezető:

Nem. Két határozatban kell dönteni, de egy alapító okiratról.

Pálosi László polgármester:

Az Önkormányzatnak szakfeladata van, és a Hivatalnak van alapító okirata.

Karsai István képviselő:

Akkor Előterjesztés Balkány Város Polgármesteri Hivatal alapító okirata és Balkány Város Önkormányzata szakfeladat módosítása tárgyában.

Pálosi László polgármester:

Beírhatjuk. Előterjesztés a Polgármesteri Hivatal alapító okiratának módosításáról és az Önkormányzat szakfeladat módosításáról.

Karóczkai Istvánné jegyző:

Ott van benne.

Karsai István képviselő:

A napirendben benne van, de a meghívóban nincs.

Pálosi László polgármester:

Beírhatjuk, Margó?

Karsai István képviselő:

Ha nem, akkor mondjad nyugodtan, akkor nem írjuk be!

Kala Margit irodavezető:

Szerintem nem kellene.

Rácz Imre képviselő:

Akkor ne írjuk bele!

Karsai István képviselő:

Ez igen válasz is, nem is, akkor...

Karóczkai Istvánné jegyző:

Két határozat-tervezet van, és akkor ez így jogilag megfelel az előírásnak.

Pálosi László polgármester:

Van-e még valakinek további kérdése, észrevétele, javaslata?

További kérdés, észrevétel, további javaslat nem érkezett.

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért a meghívóban szereplő napirendi pontok napirendre történő felvételével, és azt el tudja fogadni, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett indítványt 8 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**102/2012.(VI. 25.)**  
**határozata**  
**(Z1)**

**a napirendi javaslatokról**

**A Képviselő-testület a 2012. június 25-ei rendkívüli ülésén az alábbi napirendet tárgyalja meg:**

- 1.) Előterjesztés a Polgármesteri Hivatal alapító okiratának módosításáról  
Előadó: Karóczkai Istvánné jegyző
- 2.) Előterjesztés „KEOP-7.1.0/11 szennyvízberuházás fejlesztés előkészítése tárgyában  
Előadó: Pálosi László polgármester
- 3.) A Sport Egyesület részletes beszámolója  
Előadó: az Egyesület elnöke

**1.) számú napirend:** - Előterjesztés a Polgármesteri Hivatal alapító okiratának módosításáról  
Előadó: Karóczkai Istvánné jegyző

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményezte. Felkérem a Bizottság elnökét, hogy a bizottsági állásfoglalást ismertetni szíveskedjen.

Néző Ferenc a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke:

A Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményezte az előterjesztést, és mindkét határozat-tervezetet javasolja elfogadásra a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Megkérdezem, hogy van-e valakinek a napirendi ponttal kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Rácz Imre képviselő:

A Pénzügyi Bizottsági ülésen Karsai Úr már kérdezte a tevékenységi körök megnevezéseknél, úgy gondolom, hogy a Jegyző Asszony nem helyesen mondta el, mert ha az önkormányzat ezeket a szakfeladatokat nem akarja ellátni, akkor ez a tevékenységi körébe nem is kell. Ha véglegesen úgy dönt, hogy soha nem is akar lakóingatlant bérbe adni, vagy... szóval, ezeket a szakfeladatokat egy vállalkozási engedélybe akkor íratom bele, ha én úgy gondolom, hogy ezeket valamikor véletlenül csinálni kellene, akkor fogom tudni teljesíteni. Ha én örökre eldöntöttem, hogy én nem fogok lakóingatlant bérbe adni, akkor ez ne is legyen benne a mi tevékenységi körünkben, én úgy gondolom, hogy felesleges ezeket a dolgokat belevenni, ha olyan egyértelműen azt mondja a Jegyző Asszony, hogy mi ilyen tevékenységet nem fogunk végezni.

Karóczkai Istvánné jegyző:

Én nem azt mondtam, hogy ilyen tevékenységet nem fogunk végezni. Beletettük a szakfeladatba, mert ha ilyen tevékenységet végzünk, akkor megvan a szakfeladatrend.

Rácz Imre képviselő:

Így van. Én is így gondolom, de a bizottsági ülésen Jegyző Asszony nem ezt mondta.

Karóczkai Istvánné jegyző:

Én mást mondtam. A vállalkozási tevékenységet mondtam másképp. Azt mondtam, hogy az önkormányzat nonprofit szervezet, és azt a feladatot nem maga a költségvetési szerv végzi, hanem annak például annak a Kft-je végezhet vállalkozási tevékenységet.

Rácz Imre képviselő:

Ha ide az van írva, hogy Balkány Város Önkormányzat szakfeladatainak módosítása. Akkor Balkány Város Önkormányzat, ha ezt nem akarja csinálni, csak a Kft., akkor a Kft-nek kell ez a tevékenységi kör.

Karóczkai Istvánné jegyző:

De azt is az önkormányzat adja át a Kft-nek.

Rácz Imre képviselő:

De ha most Jegyző Asszony kategorikusan kijelenti, hogy mi nem akarjuk ezt csinálni, csak a Kft., akkor...

Karóczkai Istvánné jegyző:

Én nem azt mondtam, hogy nem akarjuk ezt csinálni. Itt van benne a lehetőség. Ezért kell beletenni az alapító okiratba. De nem vállalkozói tevékenység, hanem szakfeladatrend.

Rác Imre képviselő:

Én ezért mondom, hogy minek legyen benne? De mindegy, hát ha ti úgy gondoljátok, hogy ennek itt kell lenni, akkor legyen itt.

Karsai István képviselő:

Ugyanazt fogom mondani, amit Imre, azzal a különbséggel, hogy Jegyző Asszony nem azt mondta, hogy nem biztos, hogy nem csinálja majd az önkormányzat, hanem ezt nem lehet csinálni az önkormányzatnak. Ha nem lehet, akkor ne legyen benne a listában, hogy mit nem lehet. Vállalkozói tevékenységet nem lehet végezni az önkormányzatnak. Akkor ne is legyen benne. Ennyi.

Karóczkai Istvánné jegyző:

Olyan módon, mint egy vállalkozás, olyan módon nem lehet csinálni, mert az önkormányzat nonprofit szervezet. Viszont hogyha csinálja, akkor meg van határozva a törvényben, hogy hogyan lehet végrehajtani. És ezért tettük bele ennek a lehetőségét.

Karsai István képviselő:

Ez a baj, hogy nem tudjuk azt mondani, hogy igen vagy nem.

Rác Imre képviselő:

Polgármester Úr! A törvényhozó szándéka az volt, hogy csinálhatna illet az önkormányzat, ha akarna. Azért adja ezt a lehetőséget, hogy ezt beteheti az önkormányzat a tevékenységi körébe. Polgármester Úr nem így értelmezné?

Pálosi László polgármester:

Az önkormányzat vállalkozó tevékenységet – ebben egyetértek Jegyző Asszonnyal – nem végezhet. Ezért hozták annak idején létre, ezért hoztuk mi is létre a Balkányi Nonprofit Kft-t. Pontosan ezért, mert azt a fajta tevékenységet nem végezheti az önkormányzat, amit a Nonprofit Kft. végez. Azt nem tudom, hogy miért van ez benne, mert ha egyszer nem végezhet, akkor... Én úgy tudom, hogy az Államkincstárral le van egyeztetve, a Kincstár így kéri, én a Kincstárral nem szoktam vitatkozni, mert úgyis az ő álláspontja lesz az igaz, és addig fogja kérni, míg úgy nem lesz, ahogy ő kéri.

Keszler János képviselő:

A logika azt diktálná valóban, hogy ha nem akarjuk ezt a tevékenységet végezni, akkor ne legyen benne.

Pálosi László polgármester:

Megkérdezem, hogy van-e még valakinek a napirendi ponttal kapcsolatosan további kérdése, hozzászólása, javaslata?

További kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért a Balkány Város Polgármesteri Hivatal alapító okiratának elfogadása tárgyában a 70/2012. (V.17.) számú határozat módosítása tárgyában című határozat-tervezetben foglaltakkal, és azt el tudja fogadni, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 8 igen szavazattal elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata  
Képviselő-testületének  
103/2012.(VI.25.)  
határozata  
(L5)**

**Balkány Város Polgármesteri Hivatal alapító okiratának elfogadása tárgyában a  
70/2012. (V.17.) számú határozat módosítása**

**A Képviselő- testület:**

- 1) a) A 70/2012. (V.17.) számú határozat 1. számú mellékletét képező alapító okiratban az alaptevékenység szakfeladat számok közül a következők megnevezése helyesen:

**841126 Önkormányzatok és társulások általános végrehajtó igazgatási tevékenysége**

**841127 Helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége**

- b) Az alapító okirat tartalmazza a következő szakfeladatot:

**841143 A költségvetés végrehajtása, a kifizetések ellenőrzése területi szinten**

- 2) Balkány Város Polgármesteri Hivatal alapító okiratát a jelen határozat 1. számú melléklete szerinti tartalommal az 1. pont szerinti módosításokkal egységes szerkezetben fogadja el.
- 3) felhatalmazza a polgármestert az alapító okirat aláírására.

Felelős: polgármester, jegyző

Határidő: azonnal

# BALKÁNY VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATALA

## ALAPÍTÓ OKIRATA

**Balkány Város** Önkormányzata Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 38. § (1) bekezdése, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. Korm. rendelet 5. § (1)-(2) bekezdése alapján az alábbi alapító okiratot adja ki:

### 1. A költségvetési szerv

a) **neve:** Balkány Város Polgármesteri Hivatala

b) **székhelye:** 4233 Balkány, Rákóczi u. 8.

2. **alapításának éve:** 1990.

3. **létrehozásáról rendelkező határozat:** 78/1998. (XII. 14.) számú határozat

4. **alapító szerve:** Balkány Nagyközség Önkormányzata

5. **címe:** 4233 Balkány, Rákóczi u. 8.

6. **felügyeleti szerve:** Balkány Város Önkormányzat Képviselő-testülete

7. **jogállása:** önálló jogi személy

### 8. jogszabályban meghatározott közfeladata:

Az 1990. évi LXV. törvény alapján 8. §

(1) A települési önkormányzat feladata a helyi közszolgáltatások körében különösen: a településfejlesztés, a településrendezés, az épített és természeti környezet védelme, a lakásgazdálkodás, a vízrendezés és a csapadékvíz elvezetés, a csatornázás, a köztemető fenntartása, a helyi közutak és közterületek fenntartása, helyi tömegközlekedés, a köztisztaság és településtisztaság biztosítása; gondoskodás a helyi tűzvédelemről, közbiztonság helyi feladatairól; közreműködés a helyi energiaszolgáltatásban, a foglalkoztatás megoldásában; az óvodáról, az alapfokú nevelésről, oktatásról, az egészségügyi, a szociális ellátásról, valamint a gyermek és ifjúsági feladatokról való gondoskodás; a közösségi tér biztosítása; közművelődési, tudományos, művészeti tevékenység, sport támogatása; a nemzeti és etnikai kisebbségek jogai érvényesítésének a biztosítása; az egészséges életmód közösségi feltételeinek elősegítése.

(4) A települési önkormányzat köteles gondoskodni az egészséges ivóvízellátásról, az óvodai nevelésről, az általános iskolai oktatásról és nevelésről, az egészségügyi és a szociális alapellátásról, a közvilágításról, a helyi közutak és a köztemető fenntartásáról; köteles biztosítani a nemzeti és az etnikai kisebbségek jogainak érvényesülését.

9. **Alaptevékenysége:** a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény alapján ellátja az önkormányzat működésével, az államigazgatási ügyek döntésre való előkészítésével, a döntések végrehajtásával és a kisebbségi önkormányzattal kapcsolatos, a mindenkor hatályos jogszabályi rendelkezések alapján feladat- és hatáskörébe utalt feladatokat.

*Államháztartási szakágazati besorolása: 841105 Helyi önkormányzatok, valamint többcélú kistérségi társulások igazgatási tevékenysége*



Az alaptevékenység(ek) szakfeladatrend szerinti besorolása:

<b>Szakfeladat száma:</b>	<b>Megnevezés:</b>
841112	Önkormányzati joglakotás
841114	Országgyűlési képviseléválasztáshoz kapcsolódó tevékenységek
841115	Önkormányzati képviseléválasztáshoz kapcsolódó tevékenységek
841116	Országos, és helyi nemzetiségi önkormányzati választásokhoz kapcsolódó tevékenységek
841117	Európai parlamenti képviseléválasztáshoz kapcsolódó tevékenységek
841118	Országos és helyi népszavazáshoz kapcsolódó tevékenységek
841126	Önkormányzatok és társulások általános végrehajtó igazgatási tevékenysége
841127	Helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége
841143	A költségvetés végrehajtása, a kifizetések ellenőrzése területi szinten
882111	Aktív korúak ellátása
882112	Időskorúak járadéka
882113	Lakásfenntartási támogatás normatív alapon
882115	Ápolási díj alanyi jogon
882117	Rendszeres gyermekvédelmi pénzbeli ellátás
882118	Kiegészítő gyermekvédelmi támogatás
882119	Óvodáztatási támogatás
882202	Közgyógyellátás

**10. Illetékességi területe:** Balkány Város Közigazgatási területe, illetőleg a jogszabályok által meghatározott közigazgatási illetőségi terület

**11. Alapítói jogokkal felruházott irányító szerv(ek) neve, székhelye:** Balkány Város Önkormányzat Képviselő-testülete 4233 Balkány, Rákóczi u. 8.

**12. Gazdálkodási besorolása:** önállóan működő és gazdálkodó költségvetési szerv.

**13. Vezetőjének (vezető szerve, testülete tagjainak) kinevezési, megbízási, választási rendje:**

Balkány Város Önkormányzat Képviselő-testülete: - pályázat alapján – a jogszabályban megállapított képesítési követelményeknek megfelelő jegyzőt nevez ki. A kinevezés határozatlan időre szól. *A közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény az irányadó.*

**14. Foglalkoztatottjaira vonatkozó foglalkoztatási jogviszony(ok) megjelölése:**

A foglalkoztatottak jogviszonya alapesetben köztisztviselő, melyekre a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény az irányadó. Foglalkoztatottjainak jogviszonya lehet továbbá közalkalmazott, melyekre a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény az irányadó. Egyes foglalkoztatottjainak a jogviszonya munkavállaló, melyekre nézve a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény az irányadó. Egyéb foglalkoztatásra irányuló jogviszonyra a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (pl. megbízási jogviszony) az irányadó.

**15. Feladatellátást szolgáló vagyon:** Balkány Város Önkormányzatának tulajdonában lévő ingó, ingatlan és egyéb vagyon

*4233 Balkány, Rákóczi u. 8. szám, hrsz: 735, 2151 m<sup>2</sup>, tulajdonosa az önkormányzat.*

**16. A vagyon feletti rendelkezési jog:** Balkány Város Polgármesteri Hivatala az ingó és ingatlan vagyonnal az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvényben és végrehajtási rendeletében, valamint az önkormányzat rendeleteiben foglaltak szerint gazdálkodik feladatainak ellátása érdekében.

*A képviselő-testület a Polgármesteri Hivatal ingyenes használatába adja az önkormányzat tulajdonában álló 15. pontban megnevezett ingatlant.*

**17. Pénzügyi gazdasági feladatait az alábbi intézményeknek látja el:**

= Szabolcs Vezér Oktatási Központ (4233 Balkány, Kossuth u. 5.)

Tevékenysége: általános iskolai oktatás, nevelés, alapfokú művészeti oktatás, szakiskolai nevelés, oktatás, pedagógiai szakszolgálat

Gazdálkodással és képviselettel kapcsolatos jogok, kötelezettségek és felelősség:

Önállóan működő, személyi előirányzatai felett önállóan rendelkező, nem önállóan gazdálkodó költségvetési szerv. Képviseletre jogosult személy: a mindenkori iskolaigazgató, aki teljes felelősséggel tartozik a szakmai irányításért

= Barackvirág Óvoda (4233 Balkány, Szakolyi u. 9.)

Tevékenysége: óvodai nevelés

Gazdálkodással és képviselettel kapcsolatos jogok, kötelezettségek és felelősség:

Önállóan működő, személyi előirányzatai felett önállóan rendelkező, nem önállóan gazdálkodó költségvetési szerv. Képviseletre jogosult személy: a mindenkori óvodavezető, aki teljes felelősséggel tartozik a szakmai irányításért

**18. Vállalkozási tevékenységet nem végez.**

### **Záró rendelkezés**

(1) Az alapító okirat módosítását igénylő változásról a mindenkori vezető 30 napon belül bejelentési kötelezettséggel tartozik az alapító felé.

(2) Jelen alapító okirat 2012. június 26-án lép hatályba, ezzel egyidejűleg hatályát veszti a 70/2012.(V.17.) sz. határozattal elfogadott egységes szerkezetű alapító okirat.

**Balkány, 2012. június 25.**

**P.H.**

.....

Pálosi László  
polgármester

.....

Karóczkai Istvánné  
jegyző

### **Záradék**

Az alapító okiratot Balkány Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 2012. június 25-i ülésén a 103/2012.(VI.25.) számú határozattal fogadta el.

Balkány, 2012. június 25.

P.H.

Karóczkai Istvánné  
jegyző

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért Balkány Város Önkormányzat szakfeladatainak módosítsa tárgyában a 71/2012. (V.17.) számú határozat módosítása tárgyában című határozat-tervezetben foglaltakkal, és azt el tudja fogadni, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 8 igen szavazattal elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**104/2012.(VI.25.)**  
**határozata**  
**(L5)**

**Balkány Város Önkormányzat szakfeladatainak módosítsa tárgyában a 71/2012. (V.17.) számú határozat módosítása**

**A Képviselő- testület:**

- 1.) a.) *A 71/2012. (V.17.) számú határozat 1. számú mellékletét képező iratban – mely megnevezése 6. számú függelék a 9/2011.(IV.28.) önkormányzati rendelethez - a szakfeladat számok közül a következők megnevezése helyesen:*

<b>680001</b>	<b>Lakóingatlan bérbeadása, üzemeltetésre</b>
<b>680002</b>	<b>Nem lakóingatlan bérbeadása üzemeltetése</b>
<b>841901</b>	<b>Önkormányzatok és társulások elszámolásai</b>
<b>890441</b>	<b>Rövid időtartamú közfoglalkoztatás</b>
<b>890442</b>	<b>Foglalkoztatást helyettesítő támogatásra jogosultak hosszabb időtartamú közfoglalkoztatása</b>
<b>890443</b>	<b>Egyéb közfoglalkoztatás</b>

- 2.) Törlésre kerülnek a következő szakfeladatok:

<b>681000</b>	<b>Saját tulajdonú ingatlan adásvétele</b>
<b>841401</b>	<b>Önkormányzatok közbeszerzési eljárásainak lebonyolításával összefüggő szolgáltatások</b>
<b>773000</b>	<b>Egyéb gép, tárgyi eszköz kölcsönzése</b>

Felelős: polgármester, jegyző

Határidő: azonnal

6. számú függelék a 9/2011.(IV.28.) önkormányzati rendelethez

Az önkormányzati államháztartási szakfeladatok megnevezése és felsorolása

<i>Szakfeladat száma:</i>	<i>Megnevezés:</i>
360000	Víztermelés, -kezelés, -ellátás
381103	Települési hulladék vegyes (ömlesztett) begyűjtése, szállítása, átrakása
680001	Lakóingatlan bérbeadása, üzemeltetésre
680002	Nem lakóingatlan bérbeadása üzemeltetése
813000	Zöldterület-kezelés
841133	Adó, illeték, kiszabás, beszedés, adóellenőrzés
841402	Közvilágítás
841403	Város-, községgazdálkodási m. n. s. szolgáltatások
841901	Önkormányzatok és társulások elszámolásai
841902	Központi költségvetési befizetések
869042	Ifjúság-egészségügyi gondozás
862102	Háziorvosi ügyeleti ellátás
882114	Helyi rendszeres lakásfenntartási támogatás
882116	Ápolási díj méltányossági alapon
882121	Helyi eseti lakásfenntartási támogatás
882122	Átmeneti segély
882123	Temetési segély
882124	Rendkívüli gyermekvédelmi támogatás
882129	Egyéb önkormányzati eseti pénzbeli ellátások
882201	Adósságkezelési szolgáltatás
882203	Köztemetés
889942	Önkormányzatok által nyújtott lakástámogatás
890301	Civil szervezetek működési támogatása
890441	Rövid időtartamú közfoglalkoztatás
890442	Foglalkoztatást helyettesítő támogatásra jogosultak hosszabb időtartamú közfoglalkoztatása
890443	Egyéb közfoglalkoztatás
931102	Sportlétesítmények működtetése és fejlesztése
960302	Köztemető-fenntartás és működtetés
562912	Óvodai intézményi étkeztetés
562913	Iskolai intézményi étkeztetés
562917	Munkahelyi étkeztetés
562919	Egyéb étkeztetés
682002	Nem lakóingatlan bérbeadása, üzemeltetése
692000	Számviteli, könyvvizsgálói, adószakértői tevékenység
910123	Könyvtári szolgáltatások
910502	Közművelődési intézmények, közösségi színterek működtetése

**2.) számú napirend:** - Előterjesztés „KEOP-7.1.0/11 szennyvízberuházás fejlesztés előkészítése tárgyában  
Előadó: Pálosi László polgármester

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményezte. Felkérem a Bizottság elnökét, hogy a Bizottság állásfoglalását ismertetni szíveskedjen.

Néző Ferenc a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke:

A Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményezte az előterjesztést, és mindkét határozat-tervezetet javasolja elfogadásra a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Megkérdezem, hogy van-e valakinek a napirendi ponttal kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Rácz Imre képviselő:

„A projektmegvalósítása esetén a támogatás maximális aránya 85 %.” És akkor az EU Önerő Alapból a saját forrás 50 %-át meg lehet pályázni. És akkor itt az első oldalon meg az van írva, hogy „az előkészítési tevékenységek költségének 85 %-a elszámolható.” Ez az előkészítési tevékenység, meg az előkészítés önéreje, az nem ellentmond egymásnak? Hogy az egyik helyen 50 %, a másik helyen meg 85 %? Nem?

Pálosi László polgármester:

A KEOP pályázat az 85 %-os uniós forrás. Tehát, 85 %-ban az Európai Unió támogatja, 15 %-nak kellene lennie a saját erőnek. És ennek a 15 %-nak az 50 %-át lehet megpályázni az EU Önerő Alapból, amit a Magyar Állam tesz hozzá, és így jön ki az, hogy 2.340 ezer forint saját erő kellene az egészhez, és ennek az 50 %-a még pályázható a Magyar Államtól. Erre mondtam én azt, hogy 1.600-1.700 ezer forint körüli összegű saját erőt kellene biztosítani a pályázathoz.

Karsai István képviselő:

Tehát, ha jól értem, a 2.340 ezer forint az önerő, és ennek az 50 %-a az, amire pályázni lehet?

Pálosi László polgármester:

Le is van írva a határozat-tervezetben.

Karsai István képviselő:

Akkor 4.680 ezer forint az előkészítésnek az összes költsége?

Pálosi László polgármester:

Nem. A második határozat-tervezet arról szól, hogy a képviselő-testület 2.340 ezer forint saját erővel elfogadja, és a saját erő összegét az önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 2/2012.(III.02.) önkormányzati rendelet Pályázatok saját erő tartalék jogcím terhére biztosítja. A saját forrást az EU Önerő alapból és saját forrásból kívánja 50-50 %-ban finanszírozni.

Karsai István képviselő:

Tehát, a saját erővel 2.340 ezer forint?

Pálosi László polgármester:

Igen, mert most még az EU Önerő Alap, most még az is kétséges, még azt is meg kell pályázni. Megkérdezem, hogy a napirendi ponttal kapcsolatosan van-e még valakinek további kérdése, hozzászólása, javaslata?

További kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért a Balkány Város Önkormányzatának a KEOP pályázat keretében lebonyolítandó szennyvízberuházás igénybejelentése című határozat-tervezetben foglaltakkal; és azt el tudja fogadni, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 8 igen szavazattal elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**105/2012.(VI.25.)**  
**határozata**  
**(K9)**

**Balkány Város Önkormányzatának a KEOP pályázat keretében lebonyolítandó  
szennyvízberuházás igénybejelentése**

**A Képviselő- testület:**

- 1.) kinyilatkozza, hogy Balkány Város Önkormányzatának Képviselő-testülete részt kíván venni a KEOP-7.1.0/11 szennyvízberuházás fejlesztés előkészítése tárgyú pályázaton a település szennyvíztelep bővítése, korszerűsítése és szennyvízcsatorna hálózatának teljes kiépítése céljából.
- 2.) felhatalmazza a polgármestert a pályázat benyújtásával kapcsolatos intézkedések megtételére.

Felelős: polgármester

Határidő: folyamatos

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért a Balkány Város Önkormányzatának a KEOP pályázat keretében lebonyolítandó szennyvízberuházás igénybejelentése – saját erő biztosítása című határozat-tervezetben foglaltakkal; és azt el tudja fogadni, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 8 igen szavazattal elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**106/2012.(VI.25.)**  
**határozata**  
**(K9)**

**Balkány Város Önkormányzatának a KEOP pályázat keretében lebonyolítandó szennyvízberuházás igénybejelentése – saját erő biztosítása**

**A Képviselő- testület:**

- 1.) megismerte a KEOP-7.1.0/11 szennyvízberuházás fejlesztés előkészítése tárgyú pályázat „Pályázati Úrlap”-ját, azt az abban foglalt adatokkal és 2.340.000.- Ft összegű saját erővel elfogadja.
- 2.) a saját erő összegét az önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 2/2012.(III.02.) önkormányzati rendelet Pályázatok saját erő tartalék jogcím terhére biztosítja.
- 3.) kinyilatkozza, hogy a saját forrást az EU Önerő Alapból és saját forrásból kívánja 50-50 %-ban finanszírozni.

Felelős: polgármester

Határidő: folyamatos

**3.) számú napirend:** - A Sport Egyesület részletes beszámolója  
Előadó: az Egyesület elnöke

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményezte. Felkérem a Bizottság elnökét, hogy a bizottsági állásfoglalást ismertetni szíveskedjen.

Néző Ferenc a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke:

A Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményezte az előterjesztést, a Balkányi Sport Egyesület 2011. évi munkájáról szóló beszámolót elfogadta és javasolja elfogadásra a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Megkérdezem, hogy van-e valakinek a napirendi ponttal kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Karsai István képviselő:

Igen. A sportfeladatokat a Szociális Bizottság vette át, a 2010-es választások után be lett építve ugye a... ő nem élt ezzel a jogával, a Szociális Bizottság nem véleményezte a Sport Egyesület beszámolóját. Én ezt felháborítóknak tartom!

Kiss Sándorné a Szociális és Kulturális Bizottság elnöke:

Dehogynem, véleményeztük!

Pálosi László polgármester:

A múlt testületi ülés előtt véleményezte a Bizottság.

Kiss Sándorné a Szociális és Kulturális Bizottság elnöke:

Igen, és elfogadásra javasoltuk a képviselő-testületnek.

Karsai István képviselő:

Akkor már most nem kell?

Pálosi László polgármester:

Mivel a múlt testületi ülés előtt tárgyalta a Bizottság, akkor nem fogadta el a képviselő-testület, most nem tárgyalta, a múltkori vélemény alapján dönt a képviselő-testület.

Kis Sándorné a Szociális és Kulturális Bizottság elnöke:

Amikor a Bizottság tárgyalta, egyöntetűen javasolta elfogadásra a képviselő-testületnek.

Karsai István képviselő:

Akkor visszavonom. Elnézést!

Pálosi László polgármester:

Megkérdezem, hogy van-e még valakinek a napirendi ponttal kapcsolatosan további kérdése, hozzászólása, javaslata?

Rácz Imre képviselő:

Én javaslom, hogy a képviselő-testület kérje fel a Polgármester Urat, hogy az egész éves tevékenységét a Sport Egyesület vezetőségének a Képviselő-testület nevében köszönje meg, mert én úgy gondolom, a bizottsági ülésen elhangzottakból, hogy sokat tettek Balkány sport hírnevéért, Balkány hírnevéért, és nem ezt érdemlik, amit kapnak a Képviselő-testülettől. Szerintem sokkal kevésbé értékeli, mint ahogy állunk, mi képviselők is, meg az önkormányzat



is. Én szeretném, ha erről szavaznánk, és a Polgármester Úr a Képviselő-testület nevében megköszönné...

Pálosi László polgármester:

Ha azt kéred Imre, hogy megköszönjem a vezetésnek az egész évi munkáját, azt megteszem anélkül is, hogy a képviselő-testület utasítana rá. Én úgy gondolom, hogy én vagyok itt talán az egyetlen – ha most körbenézek – aki rendszeresebben jár a focimeccsekre, és szinte napi kapcsolatban vagyok a Sport Egyesület elnökével. Én Ferinek a reagálására nem kívánok reagálni, abszolúte. Egy kicsit sértődött ember, én sajnálom, hogy sértődött lett. Én úgy gondolom, hogy nem adtam rá okot, amit tudtam, segítettem a Sport Egyesületnek, és ezután is fogok segíteni, de egyet tudomásul kell venni. Ennyi pénz van, ezt a pénzt kell okosan, ügyesen felhasználni, és meg kell keresni azokat az embereket, akik hajlandóak dolgozni vagy dolgoztatni. Én soha nem szóltam bele, és nem is kívánok ezután sem beleszólni abszolúte a Sport Egyesület működésébe. Még tag sem vagyok a Sport Egyesületben. Tehát, a Sport Egyesület abból a pénzből úgy gazdálkodik, ahogy jónak látja, ahogy a testület előtt elszámolt. Én inentől kezdve, egyszerű szurkolóként, egyszerű magánemberként kívánok részt venni a Sport Egyesület munkájában. És köszönöm az egész éves munkájukat, és amennyiben lehetőségem van, természetesen továbbra is segítem a Sport Egyesület munkáját. De pénzt csak annyit tudok adni, amennyit a képviselő-testület megszavaz. Egy fillérrel sem többet.

Karsai István képviselő:

Csak kikívánkozik belőlem, Polgármester Úr. Ez egy olyanfajta kommunikáció, amit már igen jól megszoktunk. Amikor felelősség van, vagy amikor pénzelosztásról van szó, akkor a képviselő-testület egy jó háttér, - vagy nem is tudom, hogy mondjam, hogy nevezem, - akire rá lehet fogni, hogy ennyi pénz van, ennyit adtak. Nem erről van szó, vagy legalábbis a Feri estében nem erről van szó. Bár a Feri ügye, én azt gondolom nem testületi ülésre tartozó dolog, hanem arról, hogy ha egy polgármesternek lehetősége volt, és Neked lehetőséged volt ezt a foglalkoztatást valamilyen más módon megoldani, megoldottad, addig, ameddig úgy gondoltad, hogy azt Te megoldhatod, de azt mondani, hogy Te, mint Polgármester, semmilyen módon nem szólsz bele a Sport Egyesület dolgaiba, azt el lehet mondani, de mindenki tudja, hogy nem így működik. Mert ha lehetőséged van rá, és fél évig mondjuk tudtál egy ilyen embert foglalkoztatni, és most nem akarsz, akkor ez bizony polgármesteri hatáskör, hogy ez a Te döntésed volt, és nem a testületé.

Pálosi László polgármester:

Kihegyezi a képviselő-testület Ferire. Én nem hegyezem ki Ferire, én ezt nem kívánom testületi ülésen elmondani, majd ha bezártam az ülést, akkor esetleg beszélgethetünk a Feri ügyéről is.

id. Oláh János alpolgármester:

Én azt mondom, hogy egyébként teljesen egyetértek Istvánnal, Imrével, hogy megköszönhetjük a Sport Egyesületnek az eddigi tevékenységét, működését. Ez nem kimondottan csak a Polgármester Úr, hanem a képviselő-testületi tagok, és ehhez én is csatlakozok. Én úgy gondolom, hogy az elmúlt négy évet, ha követjük ugye, mert négy évvel ezelőtt ez a csapat még az NB II-be is bejutott, akkor még 14-15 millió forint állt a rendelkezésükre, és ugye az NB II-be kellett volna 20 millió forint is, és ugye azt már eleve

nem vállalták. Utána, az egész országnak a gazdasága, az önkormányzatoknak a gazdasága afelé stagnált, és emlékezzetek vissza, én még most is nagyon jól emlékszem, amikor Demendi László azt mondta, hogy csak olyan dolgokat kell a költségvetésbe bevenni, amelyek kötelezőek, és amik nem kötelezőek, azokat húzzuk ki. Akkor nagyon nagy vitánk volt Lacival, és egy pár másik képviselővel is, hogy azért ne számoljuk már fel itt Balkányban a futballt, mert ha csak a kötelező dolgokat támogathatnánk, és mivel a sport nem kötelező, akkor senkinek nem tudnánk adni semmit. Emlékezz vissza, István, még kettőnk között is volt vita ebben, a civil szervezetekkel kapcsolatban. Nem rossz irányú vita volt ez, csak én is amellet is mindig kardoskodok, hogy legyenek Balkányban civil szervezetek, tudjunk beszélni a sakkról, a fociról, a birkózásról, a kézilabdáról, a Nyugdíjas Klubról, most had ne soroljam már végig mindet, de azt is tudomásul kell venni, hogy évről-évre nekünk ez a keretösszeg mindig szűkül lefelé, és ez a keret a mai napig is úgy működik, mint ahogy itt elhangzott, hogy ezeket a pénzeket adóból, ebből-abból, más forrásokból kell összeszedni, és sajnos az adók sem olyan ütemben folynak befelé, ahogy az várható lenne, és ennél fogva, itt mindig lyukak tátognak, és ezért van az, hogy a költségvetést, amikor mondjuk februárban vagy márciusban fogadjuk el, addig tulajdonképpen semmilyen olyan célra nem tudunk fizetni, ami nem kötelező feladat. Na, most, én változatlanul azt mondom, hogy nagyon szép munkát végeztek, most nem tudom, hogy áll a helyzet, de ha még a pontot levonják, akkor is olyan szerencsésen alakult végül, az utolsó meccset is megnyerték, tehát nem kell félni még akár a 20 pont levonástól sem, hogy ebből az osztályból búcsúzni kellene. Én ezért is köszönöm meg azt, amit tettetek, mert tudtátok azt, amit mi már elmondtunk, és már tavaly is elmondtuk, a költségvetés összeállításakor is elmondtuk, hogy mi csak ennyit fogunk tudni adni, amit a Polgármester Úr is hangsúlyozott, hogy van 6.100 ezer forintotok, és ezt kell beosztani. Na, most az, hogy ehhez tudtok-e máshonnan hozzátenni, vagy tudtok-e olyat, hogy esetleg olcsóbb játékosokat szerződtetni? Azt sem tudom, hogy most kapnak-e valamit a játékosok vagy nem? Vagy ebből a pénzből, Norbi, te tudsz-e rendes, havi fizetést adni esetleg a pályagondnoknak? Ezekkel tényleg nem vagyok tisztában. Azt tudom, hogy amiben tudunk, tényleg segítünk. Szerintem egyetlen egy olyan képviselő sincs, aki azt mondaná, hogy valamilyen formában ne segítsünk, mert ezelőtt is, amikor voltak ugye közhasznúak, közhasznú munkásokkal próbáltunk meg ott bizonyos dolgokat elvégeztetni, valószínű, most is van. Én azt mondom – és ebben van a Polgármester Úrnak szerepe – hogy szorosabban kell kapcsolatot tartani, ha van olyan kérések, mondjátok neki, ha kétszer elmondjátok, háromszor, akkor már biztos fogja érezni a súlyát, hogy erre nagyobb szükség van. De segíteni ő is csak akkor tud, ha van miből, meg van rá akár keret, akár emberre gondolom ezt a keretet, vagy akár technikai részre gondolom ezt a keretet. Tehát, semmiképpen nem azt akarjuk, hogy ez az Egyesület tönkremenjen. Semmiképpen nem azt akarjuk, hogy felszámolják. Én tényleg elismeréssel tudok erről a munkáról beszélni, de azt tudni kell, és én ezt elmondtam annak idején, hogy a Sport elnöki szerepet azért nem akarja Balkányban senki betölteni, mert az volt az elmúlt 20 évben a gyakorlat, hogy aki a Sport elnök volt, az lehetőleg nyúljon zsebbe, és finanszírozza az Egyesületet. Ezért hagyta abba annak idején File Miklós, ezért hagyta abba Kerezsi Csaba, ezért hagyta abba Kékessy Misi... most a Marján János szerepét nem mondanám, biztos, hogy időnként zsebbe nyúlt, de lehet, hogy ő azt vissza is kaphatta, én azt nem tudhatom. Azért akkor még sokkal nagyobb volt a mozgás, a lehetőség. Tehát, nem lehet úgy sem, hogy választunk egy elnököt, és akkor ő majd finanszírozza, de magát a Szakosztályt, vagy a Sport Egyesületet akkor úgy kell felépíteni, hogy le kell választani – ha egy mód van rá – az összes szakosztályt, azoknak amennyi a költségvetésben szerepel, azt oda kell adni, és akkor minden szakosztály szervezze magának külön a szponzori, külön a támogatói, a különböző dolgokat. Na, most, ha a focira marad a 6.100 ezer forint, akkor azt úgy kell beosztani, hogy akkor ilyen játékosokkal tudunk játszani, ennek kiszámoljuk, hogy ennek ennyi a költsége, kell egy pályagondnok, ezt nekünk az önkormányzat támogatja mondjuk egy hatórás munkaidőben, de ezt mi kipótoljuk ennyivel, s

akkor meg kell nézni a végén, hogy ez összeér-e. És hogyha ez összeér, és mi is oda tudjuk adni, itt olyan csúszás lehet, különösen év elején, hogy három vagy négy hónapig nem kapják meg a pénzüket, de utána évvégére még mindig ki volt fizetve, én úgy tudom, és a beszámolók is ezt tükrözték. Tehát, évvégére mindig egyenesbe ér, de hát az önkormányzat is úgy van év elején, hogy január-februárban a szállítói számlák nincsenek kifizetve, mert azok is csúsznak, csúsznak, csúsznak, de a végére, évvégére csak összeér, és szerintem azok a játékosok is, akik kapnak valamit, eddig mindig megértették, legalábbis szerintem, hogy évvégéig csak tudtátok rendezni a dolgaikat. Tehát, én ettől jobb képet most sem tudok felfesteni nektek, és minden tisztelem azért, hogy ezt csináljátok, mert valóban, az a jó hírnevét kelti egy településnek, ha van egy társadalmi szervezete, és az mindenütt megjelenik, hírét keltik a városnak, de ettől többet biztos nem fogunk tudni adni.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen, János! Megkérdezem, hogy van-e még valakinek a napirendi ponttal kapcsolatosan további kérdése, hozzászólása, javaslata?

További kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért a Balkányi Sport Egyesület 2011. évi munkájáról szóló határozat-tervezetben foglaltakkal, és azt el tudja fogadni, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 8 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**107/2012.(VI.25.)**  
**határozata**  
**(C2)**

**a Balkányi Sport Egyesület 2011. évi munkájáról**

**A Képviselő- testület:**

- 1.) a Balkányi Sport Egyesület 2011. évi munkájáról szóló beszámolót megismerte és elfogadja.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen a megjelenést! A mai képviselő-testületi ülést 9<sup>25</sup> órakor bezárom.

**Kelt.: Balkány, 2012. június 25.**

**Pálosi László**  
**polgármester**

**Karóczkai Istvánné**  
**jegyző**



**Balkány Város Polgármesteri Hivatala Jegyzőjétől**  
4233 Balkány, Rákóczi u. 8. sz.  
Tel.: (42) 561-000; Fax: (42) 561-073;  
e-mail: [balkany@balkany.hu](mailto:balkany@balkany.hu); honlap: [www.balkany.hu](http://www.balkany.hu)

---

**Szám:** 7/14/2012.

**Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Kormányhivatal**

**Nyíregyháza**  
**Hősök tere 5. sz.**  
**4400**

**Tisztelt Címzett!**

A jegyzőkönyv egy példányát felterjesztem.

**Kelt: Balkány, 2012. július 9.**

**Tisztelettel:**

**Karóczkai Istvánné**  
**jegyző**